



AUS PARTNERLUS

ÄRIPARTNERI TEGEVUSJUHEND



Teeme seda, mis on õige

Allergani äripartneri tegevusjuhend

Meie ootused äripartneritele

Kindlustame patsientide ohutuse ja toodete kvaliteedi

Allergani toodete teadusuuringud ja arendamine

Täpne tooteteave

Kvaliteettooted

Kõrvalnähtudest teatamine

Vastutustundlik koostegutsemine

Õigusaktide järgimine

Tooteedendus

Ärikingitused

Suhtlus tervishoiutöötajate ja ametnikega

Läbipaistvus

Suhted äripartnerite ja teiste kolmandate isikutega

Pistise- ja altkäemaksuvastane tegevus

Õiglane konkurents

Kaubanduseeskirjade järgimine

Kaitseme oma ettevõtet

Huvide konflikt

Konfidentsiaalne äriteave

Isikuandmete kaitse

Siseinfo

Vastavus finantsnõuetele

Dokumendihaldus

Ettevõtte vara

Sisukord

Oleme vastutustundlikud kodanikud

Keskkond ja ohutus

Inimõigused

Hoolime üksteisest

Võrdsed töövõimalused

Ahistamis- ja diskrimineerimisvastane tegevus

Vägivald töökohal

Probleemidest rääkimine



TEEME SEDA, MIS ON ÕIGE

*Allerganis käivad eetika ja ettevõtte edu käsikäes.
Jääme ausaks kõiges, mida teeme.*

Allergani äripartneri tegevusjuhend

Allerganis tehakse asju nii, nagu on õige, ja säilitatakse ausus kõiges. Järgime ärieetika rangeid standardeid ning tegutseme kooskõlas kohalduvate õigusaktide, juhendite ja valdkonnakoodeksitega.

Allergan soovib olla oma äritegevuses aus ning järgida rangeimaid eetika-, sotsiaal- ja keskkonnastandardeid. Seetõttu loob Allergan ärisuheteid üksnes selliste üksikisikute ja organisatsioonidega, kes jagavad meie rangeid eetikastandardeid ning tegutsevad vastutustundlikult.

Allergani äripartneri tegevusjuhendis kirjeldatakse eetikastandardeid, mida me oma tegevuses järgime, ning meie ootusi oma äripartneritele – nendeks on kõik kolmandad isikud, st tarnijad, levitajad, teenusepakkujad, konsultandid, lühiajalised töötajad, agendid ja partnerid, kes tegutsevad koostöös meiega või meie nimel.

Peale selle on äripartneri tegevusjuhend kooskõlas farmaatsiatööstuse tarneahela algatuse ([PSCI](#)) ja [ÜRO globaalse raamistiku põhimõtetega](#).

Äripartneri tegevusjuhend ei asenda kohalduvaid õigusakte, nõudeid või Allerganiga sõlmitud lepinguid ega ole nende suhtes ülimuslik või kehtesta nendega vastuolulisi nõudeid.

Meie ootused äripartneritele

Nõuame Allerganiga koostööd tegevatest äripartneritelt samasuguste rangete standardite, aususkohustuse ja äripartneri tegevusjuhendis kirjeldatud põhimõtete järgimist.

Iga äripartner otsustab ise, kuidas äripartneri tegevusjuhendis kirjeldatud põhimõtteid ja standardeid järgida ja nende järgimist tõendada.





KINDLUSTAME PATSIENTIDE OHUTUSE JA TOODETE KVALITEEDI

Allergan on uhke oma toodete üle ja töötab selle nimel, et tooteid töötataks välja kooskõlas rangete kvaliteedi- ja ohutusstandarditega. Me ei riski kunagi patsientide ohutuse, toodete kvaliteedi või nõuetele vastavusega.

Allergani toodete teadusuuringud ja arendamine

Allergan keskendub oma teadus- ja arendustöös uutele toodetele, millega ravitakse seni täitmata meditsiinilisi vajadusi ning suurendatakse kvaliteetsete ja taskukohaste ravimite kättesaadavust kogu maailmas, et parandada patsientide elukvaliteeti.

Ohutute toodete väljatöötamine on meie kõigi prioriteet. See kehtib meie toodete kõigile eluetappidele alates väljatöötamisest kuni patsientidel kasutamiseni. Seetõttu soovime oma ettevõttele kohalduvaid rangemaid standardeid ületada. Patsientide ohutus ja meie programmide eetika on meie uurimis- ja arendustegevuse käimapanevad jõud ning me ei too kvaliteeti mitte kunagi ohvriks ettevõtte eesmärkidele või tähtaegadele.

Kohtleme oma uuringusubjekte eetiliselt ja turvaliselt. Meie eesmärk on kaitsta uuringutes osalevate isikute tervist, ohutust ja heaolu ning järgida nende riikide õigusakte ja tavaid, kus uuringuid tehakse. Kui uuringutes on vaja kasutada loomi, teeme selliseid uuringuid vastutustundlikult ja inimlikult.

Allergan toetab loomkatseteta meetodite arendamist ja kasutuselevõttu, et vähendada ja asendada loomkatseid. Ootame ka oma äripartneritelt toetust ohutute toodete väljatöötamisele ning uuringutes osalejate tervise, ohutuse ja heaolu kaitsmist.

Täpne tooteteave

Enne toodete turuleviimist hindame hoolikalt nende riske ja eeliseid. Oluline on, et patsiendid ja arstid mõistaksid neid riske ja eeliseid enne otsuste tegemist ning seetõttu kohustume esitama täieliku, täpse ja ausa info oma toodete kohta ning ootame sama ka oma äripartneritelt.

Tagame selle, et toodete kohta esitatud väited on täpsed, objektiivsed, tasakaalustatud ning kooskõlas heakskiidetud tootemärgistusega. Kohustume esitama toodete kohta usaldusväärset teavet.

Allergan avaldab kõik oma kliinilistest uuringutest saadud meditsiiniliselt olulised tulemused sõltumata sellest, kas need on positiivsed või negatiivsed, ning avalikustab oma toetuse kõigile publikatsioonidele, mis põhinevad uuringutel, mida meie ettevõtte on rahaliselt toetanud.

Kvaliteetstooded

Allerganis töötatakse tooteid välja patsiente silmas pidades ning soovitakse tagada ohutud ja kvaliteetsed tooted. Meie keskendumine kvaliteedile on võimaldanud meil teenida välja patsientide ja arstide usaldus üle kogu maailma, ning me püüame seda usaldust iga päev õigustada. Andmete terviklikkus on oluline komponent selles, et saaksime tagada oma toodete ohutuse, tõhususe ja kvaliteedi ning patsientide kaitse.

Kõrvalnähtudest teatamine

Kõrvalnähtudest teatamine ja nende jälgimine on üks viise, kuidas me tagame turule viidavate ja patsientide poolt kasutatavate toodete ohutuse. Allerganil on nii õigusaktidest tulenev kui ka eetiline kohustus esitada selline teave järelevalveasutustele. Äripartnerid peavad teatama kõrvalnähtudest kooskõlas õigusaktidega, Allergani kõrvalnähtude koolituse ja Allerganiga sõlmitud lepingutega.



VASTUTUSTUNDLIK KOOSTEGUTSEMINE

Allergan tegutseb alati ausalt ning järgib rangeid eetika ja kutsealase tegevuse standardeid. Vastutustundlik koostegutsemine aitab võita tervishoiutöötajate, üksteise ja kogukonna usaldust.

Õigusaktide järgimine

Tegutseme äärmiselt reguleeritud valdkonnas ning nõuame oma äripartneritelt eetilist äritegevust ning kohalduvate õigusaktide, juhendite ja valdkonna hea tava ning Allergani tegevusjuhendi ja meie põhimõtete järgimist.

Tooteedendus

Patsiendid ja arstid eeldavad, et edendame oma tooteid ausalt ja kooskõlas õigusaktidega. Tagame selle, et meie reklaam- ja infomaterjalides sisalduv teave on täpne, usaldusväärne ja tasakaalustatud.

Allergani äripartnerid, kes osalevad Allergani nimel reklaamitegevuses, peavad esitama meie toodete kohta usaldusväärset, täpset ja täielikku teavet ning tegema ainult tõest, mitteeksitavat, objektiivset, tasakaalustatud ja heakskiidetud tootemärgistusega kooskõlas olevat reklaami.

Ärikingitused

Allergani nimel Allergani klientidele tehtavad ärikingitused (st mõõdukas toitlustus, külalislahkus ja sümboolsed kingitused) on teatud olukordades lubatud, kuid ainult Allergani juhiste kohaselt. Äripartnerid peavad tagama selle, et Allergani ärikingitusi ei saaks tõlgendada valesti, et need ei väljendaks üleskutset sobimatuteks tegevusteks ja et neid oleks võimalik vaadelda äriotsuste mõjutamisena.

Suhtlus tervishoiutöötajate ja ametnikega

Allerganis suheldakse pidevalt tervishoiutöötajatega ning esitatakse neile infot, mis aitab teha meditsiiniliselt põhjendatud raviotsuseid. Järgime suhtluses tervishoiutöötajate ja ametnikega rangeid aususstandardeid ja väljendame oma pühendumist patsiendi heaolule ning nõuame sama oma äripartneritelt.

Äripartnerid ei tohi pakkuda meditsiinitöötajatele ega ametnikele sobimatut meelehead (nt raha, altkäemaksu, pistist või allahindlust) eesmärgiga mõjutada nende käitumist ravimite väljakirjutamisel, ostuotsuseid, soovitusi või ravi määramist.

Läbipaistvus

Allergan soovib saavutada läbipaistvuse kogu oma äritegevuses alates sellest, kuidas me dokumenteerime finantstehinguid ja suhtleme tervishoiutöötajatega, kuni selleni, kuidas me dokumenteerime kliiniliste katsete tulemusi.

Me ei osale kunagi tegevustes, mis kahjustaksid meie organisatsiooni kutsealaseid otsuseid, me ei anna ravisoovitusi ega jäta muljet, et tegutseme ebaausalt. Nõuame samasugust täielikku läbipaistvust ka kõigilt oma äripartneritelt.





VASTUTUSTUNDLIK KOOSTEGUTSEMINE (järg)

Allergan tegutseb alati ausalt ning järgib rangeid eetika ja kutsealase tegevuse standardeid. Vastutustundlik koostegutsemine aitab võita tervishoiutöötajate, üksteise ja kogukonna usaldust.

Suhted äripartnerite ja teiste kolmandate isikutega

Suhted, mille oleme oma äripartneritega loonud, põhinevad vastastikusel usaldusel ja austusel.

Ootame oma äripartneritelt ja kõigilt tarnijatelt ning teistelt kolmandatelt isikutelt, kes meie nimel tegutsevad, ärisuhetes Allerganiga ausust ja eetilisust.

Pistise- ja altkäemaksuvastane tegevus

Pistis ja altkäemaks kahjustavad kogukondi, turgu, patsiente, kliente ja meie mainet.

Allergan ei paku soodsate äriotsuste tegemise või ärieeliste saamise eesmärgil ega tasuks varem tehtud soodsa äriotsuse või ärieelise andmise eest isikutele sobimatut meelega ning me ei luba seda teha enda nimel ka teistel.

Õiglane konkurents

Allergan edendab oma äritegevust ja hoiab patsientide usaldust tänu toodete kvaliteedile ja omadustele.

Toetame vaba ja avatud turgu ning järgime kõigis oma äritegevuse kohtades konkurentsioigust. Vältime läbirääkimisi ja kokkuleppeid tundlikel konkurentsitemadel, mis piiravad sobimatult konkurentsi või rikuvad seadust, sh läbirääkimised ja kokkulepped konkurentidega hindade ja müügitingimuste määramise ning turgude, klientide või territooriumide jagamise või konkurentide turule sisenemise takistamise kohta.

Püüdleme alati ausa konkurentsi poole ning ootame sama oma äripartneritelt.

Kaubanduseeskirjade järgimine

Tooteid ja infot kogu maailmas eksportiva ja importiva ettevõttena kohalduvad meie õigusaktid, mis reguleerivad seda, kuidas ja kellega me äri teha tohime. Järgime kõiki kohalduvaid kaubanduslaseid õigusakte ja riikide õigusakte, mis meie tehingutele kohalduvad, sh boikott ja kaubandussanksioonid.

Ootame samasugust pühendumist kõigi asjakohaste kaubanduslaste õigusaktide järgimisel ka oma äripartneritelt.





KAITSEME OMA ETTEVÕTET

*Allergan saavutab tulemusi tänu oma suhetele, varale ja kaubamärgile.
Meid juhib ausus ja tänu sellele suudame oma aktsionäre efektiivselt
teenida, kaitstes oma ettevõtte vara, infot ja dokumente.*

Huvide konflikt

Huvide konfliktiga on tegemist siis, kui isiklikud huvid satuvad vastuollu või jätavad mulje vastuollu sattumisest meie ettevõtte huvidega, või kui isik kasutab suhet isikliku kasu saamiseks. Sellised konfliktid võivad tekkida isiklikest suhetest, finantshuvidest, äriettevõtetest või kingituste ja meelelahutuse sobimatutest pakkumistest.

Allerganis tehakse objektiivseid otsuseid ning välditakse olukordi, mis võivad luua huvide konflikti või jätavad sellise mulje, ning ootame sama ka oma äripartneritelt.

Konfidentsiaalne äriteave

Allergani intellektuaalomand, ärisaladused, tootmissaladused ja muu konfidentsiaalne äriteave annab ettevõttele konkurentsieelise ning selle loata avaldamine ja kohalduva protokolliga eiramine võib ettevõtet kahjustada.

Meie äripartnerid peavad järgima kõiki lepingulisi kohustusi ja kaitsma Allergani äriteavet, käsitlema kogu äriteavet ettevaatlikult ning kaitsma seda volitamata kasutamise ja avaldamise eest.

Isikuandmete kaitse

Inimesed usaldavad Allerganile oma isikuandmete kogumise, töötlemise, edastamise, kaitsmise ja talletamise turvalisel ja nõuetekohasel viisil, kooskõlas inimestele esitatud infoga ning vajadusel pärast neilt nõusoleku saamist. Isikuandmed on andmed, mis võimaldavad isikut või tema asukohta tuvastada või temaga ühendust võtta, samuti muud andmed vastavalt kohalduvatele/andmekaitseseadustele).

Meie äripartnerid on õigusaktide ja lepingute järgi kohustatud töötleva isikuandmeid ainult kooskõlas Allergani juhistega.

Allergani käsutuses olevate isikuandmete töötlemise eest vastutavad äripartnerid peavad allkirjastama Allergani andmekaitsepõhimõtted või muu sarnase deklaratsiooni ning kohustuma järgima kõiki kohalduvaid andmekaitseseadusi.

Allergani partnerid on kohustatud teatama kõigist Allerganiga seotud andmekaitseidentidest Allergani andmekaitsevolinikule IR-Privacy@allergan.com.

Siseinfo

Allergani äripartnerid võivad kokku puutuda siseinfo meie ettevõtte kohta või teiste ettevõtete kohta, kellega me koostööd teeme või kellega läbirääkimisi peame.

Allergani või selliseid teisi ettevõtteid puudutava siseinfo omajal on keelatud osta, müüa ja omada Allergani või selliste teiste ettevõtete väärtabereid (nt aktsiad, võlakirjad või optsioonid).

Äripartneritel ei ole lubatud enne siseinfo korralist avaldamist teistele investoritele (nt avaliku teate, pressiteate või avaliku veebilehe kaudu) kaubelda siseinfost lähtuvalt ega edastada siseinfot teistele investoritele, kes sellest lähtuvalt kaubelda võiksid.



KAITSEME OMA ETTEVÕTET (järg)

*Allergan saavutab tulemusi tänu oma suhetele, varale ja kaubamärgile.
Meid juhib ausus ja tänu sellele suudame oma aktsionäre efektiivselt
teenida, kaitstes oma ettevõtte vara, infot ja dokumente.*

Vastavus finantsnõuetele

Börsiettevõttena on Allerganil kohustus pidada täpset, ausat, täielikku ja õigeaegset arvestust kogu oma finantsseisu ja äritegevuse üle.

Meie raamatupidamise ja äridokumentatsiooni terviklikkus on meie edu jätkumise alus. Ka meie äripartnerid vastutavad samamoodi Allergani äridokumentatsiooni terviklikkuse eest.

Lisaks soovib Allergan ennetada maksudest kõrvalhoidmise ebaseaduslikku soodustamist ning tagada täielik vastavus maksudest kõrvalehoidmise ennetamise nõuetele kogu oma äritegevuses. Ootame samasugust pühendumist ka oma äripartneritelt.

Dokumendihaldus

Allergan soovib hallata dokumente vastutustundlikult ning tagada dokumentatsiooni olemasolu, mis on vajalik maksu-, õigus- ja finanskohustuste täitmiseks ning nõuetele vastavuse tagamiseks.

Ootame, et meie äripartnerid järgiksid sama standardit ning peaksid Allergani nimel tegutsedes täpset dokumentatsiooni ja järgiksid seonduvaid õigusakte ja lepingulisi kohustusi.

Ettevõtte vara

Allergani vara (nt arvutite riist- ja tarkvara, ettevõtte omand, finantsvahendid, kontoritarvikud ja infoturve) on meie äri jaoks oluline ning võimaldab meil oma tööd efektiivselt ja tõhusalt teha.

Meie äripartnerid peavad tagama nende käsutusse antud Allergani vara kaitsmise, kasutama kõiki Allergani vahendeid hoolikalt ja vastutustundlikult ning ainult ärieesmärgil.





OLEME VASTUTUSTUNDLIKUD KODANIKUD

Allergan soovib, et inimestel oleks igal pool parem elu.

Tegutseme aktiivselt ja eesmärgipäraselt kogukondades ja soovime neis muutusi esile kutsuda.

Keskkond ja ohutus

Püüame luua ohutu ja tervist säästva töökoha ning vähendada mõju keskkonnale.

Allergan on allkirjastanud ÜRO globaalse raamistiku ning seadnud keskkonna-, tervise- ja ohutusalased eesmärgid ja standardid oma tegutsemiskohtades üle kogu maailma eesmärgiga tagada vastavus riigi ja kohaliku tasandi õigusaktidele.

Äripartnerid peavad kaitsma oma töötajaid kokkupuute eest keemiliste, bioloogiliste ja füüsiliste ohtudega, looma programmid hädaolukordade vältimiseks ja nende korral tegutsemiseks, tegutsema keskkonnasäästlikult ning looma süsteemid, mis võimaldavad tagada jäätmete, õhuheite ja reovee nõuetekohase käitlemise.

Ootame oma äripartneritelt kõigi seonduvate õigusaktide järgimist.

Inimõigused

Allergani eesmärk on olla oma tegevuses alati hea korporatiivkodanik. Toetame inimõiguste ülddeklaratsioonis sisalduvaid põhimõtteid ja soovime järgida inimõigusi kõigil oma tarneahela tasanditel.

Järgime 2015. aastal Suurbritannias vastu võetud moodsa orjanduse seadust ja teistes jurisdiktsioonides kehtivaid samaväärseid õigusakte. Äripartnerid ei tohi kasutada ühtki liiki sunnitööjõudu ega mittevabatahtlikku vangidest tööjõudu.

Soovime hankida oma tooteid vastutustundlikult ning järgida seadusi, mis nõuavad selliste toodete kasutamist.

Austame inimõigusi, järgides hoolsuskohustust, ning ei tee teadlikult koostööd ettevõtete ega isikutega, kes rikuvad tööõigust või osalevad inimõiguste rikkumises, sh kasutavad lapstööjõudu, sunnitööjõudu, osalevad inimkaubanduses, rakendavad füüsilist karistamist või ebaseaduslikku diskrimineerimist ning ootame sama ka oma äripartneritelt.





HOOLIME ÜKSTEISEST

*Allergan soovib tegutseda kõigi jaoks õiglasel viisil.
Meie ülesanne on luua positiivne, turvaline ja produktiivne töökoht ning seda sellisena hoida.*

Võrdsed töövõimalused

Allergan soovib pakkuda kvalifitseeritud töötajatele võrdseid töövõimalusi kõigis personaliga seotud tegevustes: värbamine, valimine, edutamine, koolitus, täiendõpe, palk, soodustused, üleviimine, töölt vabastamine, töölepingu lõpetamine ning sotsiaal- ja rekreatiivprogrammid. Meie põhimõtted ja tavad keelavad ebaseadusliku diskrimineerimise.

Meie võrdsete võimaluste programmid hõlmavad vähemusi, erivajadustega inimesi ja veterane ning on kooskõlas kohalduvate õigusaktidega. Neis on ette nähtud konkreetsed meetmed võrdsete võimaluste loomiseks oma töötajatele.

Kõik töötajad peavad järgima võrdsete võimaluste põhimõtet ning tagama kõigi jaoks võrdsed võimalused, et edendada Allerganis mitmekesisust ning väljendada teistega arvestamist ja teiste austamist.

Allergani võrdsete võimaluste voliniku ülesandeid täidab ettevõtte personalivaldkonna juht. Allergan on föderaalne lepingupartner, kellele kohaldub täitemäärus 11246, 1974. aasta Vietnami ajastu veteranide rehabiliteerimise seaduse kehtiv versioon, 1973. aasta rehabilitatsiooniseaduse artikli 503 kehtiv versioon ja kõik nende rakendusseadused.

Allergan on kohustatud teavitama oma tarnijaid ja agente meie võrdsete võimaluste põhimõtetest. Allergan nõuab oma äripartneritelt nende põhimõtete järgimise toetamist.

Ahistamis- ja diskrimineerimisvastane tegevus

Allergani eesmärk on säilitada positiivne töökeskkond, kus puudub ahistamine, diskrimineerimine, hirmutamine, kiusamine ja kättemaks. Rassi, nahavärvi, soo, seksuaalse sättumuse, soolise identiteedi või ekspressiooni, rahvuse/päritolu, kodakondsuse, puude, usutunnistuse, ametiühingu liikmesuse, abieluseisu, sõjaväeteenistuses osalemise ja veteraniseisuse, geneetilise info või muu kohalduvate õigusaktide järgi kaitstud omaduse alusel on keelatud.

Ahistamisel ja diskrimineerimisel on palju vorme ning see hõlmab nii verbaalset ja füüsilist tegevust kui ka käitumist. Me ei tolereeri ahistamist ja diskrimineerimist ühegi isiku suhtes, kellega meil on ärisuhted, ning me ootame sama standardi järgimist ka oma äripartneritelt.

Äripartnerid peavad kooskõlas kohalike õigusaktidega austama oma töötajate õigust

vabalt ühineda, liituda või mitte liituda ametiühinguga, leida endale esindaja ja ühineda töönõukogudega.

Äripartnerite töötajad peavad saama juhtkonnaga avatult töötingimusi arutada, ilma et neid ähvardaks diskrimineerimine, ahistamine, kiusamine või karistamine.

Vägivald töökohal

Allergan soovib olla turvaline töökoht. Me ei tolereeri kiustamist, ahistamist, heidutamist, jälitamist ja valvet, ähvardamist, isiku ja/või tema pere, sõprade, kolleegide või vara füüsilist kahjustamist, ega vara tahtlikku hävitamist, samuti ei luba me oma territooriumil relvi.

Oluline on, et kolleegid jälgiksid ja teataksid kõigist ähvardamis- ja heidutusjuhtudest ning lahendaksid kõik konfliktid rahulikult. Ootame, et meie äripartnerid näitaksid turvalise töökoha loomisel üles samasugust pühendumist.



PROBLEEMIDEST RÄÄKIMINE

Allerganil on telefoniliin ja muud vahendid probleemidest teatamiseks.

Probleemidest rääkimine

Allergan ootab oma äripartneritelt meie äriiga seotud ebaseaduslikust või sobimatust tegevusest teatamist.

Kui näete või kahtlustate, et keegi tegutseb Allergani nimel tegevustes, mille puhul võib olla tegemist seaduse või selle äripartneri tegevusjuhendi või Allergani põhimõtete rikkumisega, tuleb sellest eetikaliini kaudu kohe Allerganile teada anda.

Allergani eetikaliini haldab sõltumatu kolmas isik ja liin on ööpäevaringselt kättesaadav kõigist maailma punktidest. See võimaldab probleemidest anonüümselt teada anda, kui see on õigusaktidega lubatud, ning sellele pääseb ligi veebilehel AllerganIntegrityActionLine.ethicspoint.com. Samal veebilehel on ka riikide eetikaliinide telefoninumbrid.

Allergan keelab heauskselt kaebusi esitanud isikute karistamise ning ootab sama standardi järgimist ka äripartneritelt.

